

MŁODZIENIASZEK (35) *sb m*

-łz- (30), -ł- (4) *Leop, Goski, KwiatKsiąż* (2); -żk- (1).

Teksty nie oznaczają ó oraz é; drugie e prawdopodobnie jasne (tak w -ek); (Cn pierwsze e pochylone, drugie jasne); a pochylone (w tym 2 r. błędnie znakowane).

sg N młodzieniąszek (10). ◇ G młodzieniąszka (2). ◇ D młodzieniąszkowi (1). ◇ A młodzieniąszka (5). ◇ I młodzieniąszki(e)m (2). ◇ pl N młodzieniąszkowie (5). ◇ D młodzieniąszk(o)m (1). ◇ A młodzieniąszki (7). ◇ L młodzieniąskach (1). ◇ V młodzieniąszkowie (1).

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVI i XVIII w.

Dem. od „młodzieniec” ‘młody człowiek płci męskiej, chłopiec’; puer PolAnt; adolescens, iuvenculus, iuuenis, imberbis Cn (35) : LubPs aa5 marg; Dlia tego/ w młodzieniąłkach iego [adolescentulis eius; młodzieńców iego WujBib] niebędzie Pan kochał Leop Is 9/17; Będąc ielzcie młodzieniałzkim [iunior] niżlim ię począł tułać/ przez modlitwę śwą łzukałem mądrości. BibRadz Eccli 51/18, Dan 1/4, Mar 14/51; Goski A4; Ma też być niemały ná to wzgląd mian/ aby ię młodzieniałzkowie [!] plugawym/ á niepoćciwym mowam nieprzyzwyczajáli. KwiatKsiąż C3, A4v, B3v, E, E3 [2 r.], I2v; Tedy on młodzieniałzek wzięwłszy tenthó liłt/ iáchał z nim do Cefárzowey. HistRzym 134, 72 [3 r.], 72v, 134 [4 r.], 134v [2 r.]; CzechRozm 196; Głupi młodzieniałzkowie [adolescentuli]/ rufiánowie/ nierządne niewiáfty [...] chodzą świecąc ię od złotá ModrzBaz 142; Abowiem łchodząc s fwiátá/ Syná młodzieniałzka dziedzicem Krolełtwá połtánowił Phil M2; WujNT Ioann 2/13; Oboie ty dwie cnoćie włtrzymywáłość y połtufzeńłtwo sławnie wypełnili oni czterzey młodzieniałzkowie w Bábiloniey (marg) Czterech młodzieńców w Bábilonie powściągłiwość (-). SkarKaz 121b.

W połączeniu z imieniem [imię + młodzieniaszek] (4): wrocil ię Tryfon z Antyochem młodzieniałzkim [Antiochus cum eo puer iunior; Antioch z nim dźiécie młodé WujBib] BibRadz 1.Mach 11/54; áby zówždy Pápirius młodzieniałzek przy Senatách w rádzie bywał. HistRzym 72v, 72v, 73.

W połączeniach szeregowych (2): łtąd łie iáłnie pokázuie/ że załługá iego/ y dzyatki/ y młodzyeniałzkowie/ y infzy w łeciech podrałtáiący/ zbáwieni bywáią. RejPosWstaw [41²]v; Vyrzyćie iłz iednáko ták męze iák żony. Pánienki/ Młodzieniałzki/ tákże dźiatki máłe/ Iáko młodźiuczkie kwiatki/ trawki niedołtałe. Zárowno kołá gárnie śmierć nieuchroniona KołakCath B4v.

W porównaniach (1): KołakCath B4v cf W połączeniach szeregowych; [Co inne⁸⁰ ielłt młodzieniałzek iedno koń bez vzdy y wodza? LGranWarszZwierc 45v].

Synonimy cf MŁODZIENIEC.